
СУЧАСНІ ПІДХОДИ ТА ІННОВАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ ФОРМУВАННЯ ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ

Отримано: 12 листопада 2024 р.

Прорецензовано: 26 листопада 2024 р.

Прийнято до друку: 3 грудня 2024 р.

e-mail: gantoniuk@yahoo.com

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-9594-6661>

e-mail: lilia.chernysh@ukr.net

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-2277-1311>

DOI: 10.25264/2519-2558-2024-24(92)-87-92

Antoniuk H. D., Chernysh L. Z. Bildung der Deutschen Sprachkompetenz Mithilfe des Lehrwerks *Netzwerk neu*. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острог : Вид-во НаУОА, 2024. Вип. 23(91). С. 87–92.

УДК: 811.112.2:[37.02:004]

Halyna Antoniuk,

PhD, Außerordentliche Professorin der Abteilung für Angewandte Linguistik
der Polytechnischen Nationalen Universität Lviv

Lilia Tschernysch,

PhD, Außerordentliche Professorin der Abteilung für Angewandte Linguistik
der Polytechnischen Nationalen Universität Lviv

BILDUNG DER DEUTSCHEN SPRACHKOMPETENZ MITHILFE DES LEHRWERKS NETZWERK NEU

Aus der Sicht der Methodik des Fremdsprachenunterrichtes wird in dem vorliegenden Artikel das Einsatz des Lehrwerks Netzwerk neu für die Ausbildung der deutschsprachigen Kompetenz von Studierenden, die eine Berufsausbildung an der Abteilung für die Angewandte Linguistik der Nationalen Polytechnischen Universität Lwiw erwerben, analysiert. Es werden methodischer Aufbau des Lehrbuches, Arbeitsbüchens, Lehrerhandbuchs und digitale Materialien beschrieben. Es wird darauf hingewiesen, dass die Unterrichtsmaterialien des Komplexes Netzwerk neu auf einen erfolgreichen Spracherwerb ausgerichtet sind, die Besonderheiten der mentalen Verfassung der Studierenden berücksichtigen und einen individuellen Lernverlauf ermöglichen. Das Erlernen der deutschen Sprache anhand dieses Lehrwerks entspricht dem didaktischen Prinzip „Learning by doing“, wonach das Lernen unter maximaler Einbeziehung der Sinne erfolgt, was wiederum Emotionen und Interesse steigert, induktives Denken aktiviert und so zu einer Steigerung des Interesses, der Motivation und der Produktivität führt. In den Schlussfolgerungen wird betont, dass das Erlernen der deutschen Sprache anhang von Netzwerk neu zur Entwicklung deutscher Sprachkompetenz, Sensibilität und einer toleranten Haltung gegenüber fremder Kultur beiträgt.

Schlüsselwörter: Deutsch als Fremdsprache, Lehrwerk Netzwerk neu, digitales Paket, Sprachkompetenz, die Toleranz, die Kultur.

Halyna Antoniuk,

PhD, Associate professor of Applied Linguistic department,
Lviv Polytechnic National University

Lilia Chernysh,

PhD, Associate professor of Applied Linguistic department,
Lviv Polytechnic National University

FORMATION OF GERMAN LANGUAGE LINGUISTIC COMPETENCE USING THE EDUCATIONAL COMPLEX NETWORK NEW

From the point of view of the methodology of teaching foreign languages, this article analyzes the use of the Network new textbook for the development of German language skills of students who are studying for a vocational education at the Department of Applied Linguistics of the Lviv National Polytechnic University. The methodological structure of the textbook, workbook, teacher's manual and digital materials are described. It is noted that the teaching materials of the Network new complex are aimed at successful language acquisition, take into account the peculiarities of the mental state of the students and enable an individual learning process. Learning the German language using this textbook corresponds to the didactic principle of "learning by doing", according to which learning takes place with the maximum involvement of the senses, which in turn increases emotions and interest, activates inductive thinking and thus leads to an increase in interest, motivation and productivity. The conclusions emphasize that learning the German language using Network new contributes to the development of German language skills, sensitivity and a tolerant attitude towards foreign culture.

Keywords: German as a foreign language, educational complex Network new, digital package, linguistic competence, tolerance, culture.

Антонюк Галина Дмитрівна,

кандидат філософських наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики НУ «Львівська політехніка»,
Національний університет «Львівська політехніка»

Черниш Лілія Зенонівна,

кандидат філософських наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики НУ «Львівська політехніка»,
Національний університет «Львівська політехніка»

ФОРМУВАННЯ НІМЕЦЬКОМОВНОЇ ЛІНГВІСТИЧНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ ЗАСОБАМИ НАВЧАЛЬНОГО КОМПЛЕКСУ NETZWERK NEU

У статті з точки зору методики викладання/навчання іноземних мов проаналізовано використання навчального комплексу *Netzwerk neu* для формування німецькомовної лінгвістичної компетенції студентів, які здобувають фахову освіту на кафедрі прикладної лінгвістики Національного університету «Львівська політехніка». Охарактеризовано методичну організацію підручника, робочого зошита, книги для вчителя, цифрових матеріалів. Зазначено, що навчальні матеріали комплексу *Netzwerk neu* націлені на успішне вивчення мови, враховують особливості психічного складу здобувачів освіти, уможливлюють індивідуальну траєкторію навчання. Вивчення німецької мови з опорою на цей начальний пакет відповідає дидактичному принципу «*Learning by Doing*» (навчання через практичну діяльність), при якому навчання відбувається із максимальним зачлененням органів чуття, що своєю чергою посилює емоції та інтерес, активізує індуктивне мислення, результатом чого є підвищення зацікавленості, вмотивованості та результативності. У висновках наголошено, що вивчення німецької мови на основі *Netzwerk neu* сприяє формуванню лінгвістичної німецькомовної компетентності, сенсібільноті та толерантного ставлення до чужої культури.

Ключові слова: німецька мова як іноземна, навчальний комплекс *Netzwerk neu*, цифровий пакет, лінгвістична компетенція, толерантність, культура.

Problemstellung. Die aktuellen Bedingungen der gesellschaftlichen Entwicklung und die Integration der Ukraine in den europäischen und weltweiten Raum bestimmen den Bedarf und in der Zukunft – die soziale Nachfrage nach den Fremdsprachenkenntnissen (europäischen, östlichen usw.). Eine dieser gesellschaftlichen Anforderungen ist die Aufgabe des ordnungsgemäßen Studiums/Unterrichtens von Fremdsprachen, was wiederum die Einführung optimaler Methoden und Techniken für den Fremdsprachenunterricht in Bildungseinrichtungen unterschiedlicher fachlicher Ausrichtungen und Akkreditierungsstufe erfordert. Gemäß den „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ (GER) müssen Hochschulabsolventen nach dem Abschluss ihres Studiums über ein B2-Niveau in einer Fremdsprache (Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch) verfügen: (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen, 2003). Deshalb besteht die Hauptaufgabe des Bildungsprozesses heute darin, kompetente Fachkräfte auszubilden, die zu einer professionellen Kommunikation im In- und Ausland befähigt ist. In diesem Zusammenhang konzentrieren wir uns auf die Ausbildung fremdsprachlicher Kompetenz, die in der Fähigkeit besteht, „die zu erlernende(n) Sprache(n) frei, flexibel und effektiv zu verwenden, in mündlicher und schriftlicher Form, in verschiedenen Genres und Stilen und Registern von Kommunikation (offiziell, inoffiziell, neutral), um kommunikative Aufgaben in verschiedenen Lebensbereichen zu lösen“ (Standard, 2019).

Analyse aktueller Forschungsergebnisse und Veröffentlichungen. In der Methodik des Fremdsprachenunterrichts wird großer Wert auf die Ausbildung fremdsprachlicher kommunikativer Kompetenz gelegt. Die theoretischen und methodischen Grundsätze zur Entwicklung der fremdsprachlichen Kommunikationskompetenz von Studierenden wurden (werden) von O. Stepanenko, G. Lysak, N. Tonkonoh (Stepanenko O., Lysak G. et al., 2024), M. Koneva (Koneva M. Z., 2020), V. Osadchy, S. Symonenko (Osadchy V., Symonenko S., 2017) untersucht. Die Besonderheiten der Formierung der fremdsprachlichen lexikalischen Kompetenz von Studierenden an Hochschulen werden in den Studien von S. Smolina (Smolina S. 2010), L. Tarnavská, O. Shauerman (Tarnavská L., Shauerman O., 2015), I. Yarema (Yarema I., 2012), L. Fedorenko (Fedorenko L., 2018) hervorgehoben. Die Forschungen im Bereich der Entwicklung von Fremdsprachenkompetenzen mithilfe mobiler Geräte wurden von M. Greb und N. Grona (Greb M., Grona N., 2021), G. Antoniuk, L. Tschernytsch (Antoniuk H., Chernysh L., 2022; Antoniuk H., Chernysh L., 2023), Gorbatjuk L., Kravchenko N., G. Alekseeva, T. Rozumina (Gorbatjuk L., Kravchenko N. et al., 2019), L. Fedorenko (Fedorenko L., 2021) und anderen durchgeführt.

Der Zweck der vorgeschlagenen Studie besteht darin, die didaktischen Grundsätze des Lehrwerks *Netzwerk neu* in Bezug auf die Bildung der deutschsprachigen Kompetenz von Studierenden der Fachrichtung 035 „Philologie“ der Abteilung für Angewandte Linguistik der Nationalen Polytechnischen Universität Lwiw zu untersuchen. Zur Förderung der Deutschkenntnisse auf Bachelor- und Master niveau wurden folgende Lehrveranstaltungen entwickelt: „Modernes Deutsch: Teil 1; Teil 2“, „Praktisches Deutsch: Teil 1 – Teil 3“; sowie Übersetzungskurse. In unserer Arbeit konzentrieren wir uns auf die erste Ebene (Bachelor), insbesondere auf die Disziplinen „Modernes Deutsch, Teil 1“ und „Modernes Deutsch, Teil 2“. Empfehlenswerte Lehrbücher zum Erlernen von Deutsch auf dieser Ebene sind die Niveaulehrbücher Starten wir! (Starten wir! KB, A1, 2017; Starten wir! AB, A1, 2017), auch *Netzwerk neu* A1.1. Kurs- und Übungsbuch mit Audios und Videos, 2019; *Netzwerk neu* A1.2. Kurs- und Übungsbuch Buch mit Audios und Videos, 2019). Im Rahmen des praktischen Unterrichtens mit unseren Gruppen nutzen wir das Lehrwerk *Netzwerk neu*.

Präsentation des Hauptmaterials. Das Lehrpaket *Netzwerk neu* richtet sich an die Zielgruppe Jugendliche ab 16 Jahren ohne Grundkenntnisse. Der Lehrstoff ist in drei Niveaustufen von A1 bis B1 gegliedert und besteht aus sechs Teilen: 6 Lehrbücher, 2 Lehrbücher für jede Niveaustufe: A1.1, A1.2; A2.1, A2.2; B1.1, B1.2. Diese Niveaueinteilung entspricht der Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen. Insbesondere enthält das erste Buch Material für das Niveau A1 (die Mindestlernzeit beträgt 80-100 Stunden, mit dem Hinweis, dass die Stundenzahl je nach Unterrichtszweck und Kursformat variieren kann) (*Netzwerk neu* A1.1., 2019: 11). Hinweise zum Umgang mit digitalen Materialien kann man im Lehrerhandbuch finden. Insbesondere wird darauf hingewiesen, dass die Lernenden mit Hilfe von Audio- und Videomaterialien einen Einblick in das Leben und den Alltag im deutschsprachigen Raum erhalten und auch die auditive und visuelle Wahrnehmung trainieren (Hör-Seh-Verstehen): (*Netzwerk neu* A1., Lehrerhandbuch, 2018: 5-6). Ein kurzer Überblick über den Bildungskomplex *Netzwerk neu* lässt uns feststellen, dass es sich um ein modernes Lehrwerk zum Erlernen von Deutsch als Fremdsprache mit allen notwendigen didaktischen Begleitinhhalten in Form von Audio-, Video- und Online-Übungen zum Erwerb von Sprachkenntnissen handelt.

Das Lernpaket *Netzwerk neu A 1* besteht aus einem Lehrbuch, einem Arbeitsbuch, einem Lehrerhandbuch, Video- und Audiomaterialien in digitaler Form, aus einem Übungsbuch, Tests und Lösungen zu den Übungen. Diese Materialien können von beiden Seiten (Schüler/Lehrer) im Vorbereitungsprozess und während des Studiums verwendet werden. Online-Materialien sind verfügbar unter: www.klett-sprachen.de/netzwerk-neu.

Das Konzept des Bildungskomplexes Netzwerk neu ist vielschichtig und auf die Motivation der Schülerinnen und Schüler ausgerichtet.

Betrachten wir aus methodischer Sicht den Aufbau des Lehrbuchs Netzwerk neu A 1. Das Kursbuch (KB) enthält 12 Kapitel und vier Plattformen. Nach jedem der drei Kapitel wird eine Plattform zur Überprüfung des erlernten Materials angeboten. Jede Plattform enthält Lesekontext, verschiedene Übungen zur Überprüfung der Strukturen, des Wortschatzes und der Redewendungen der vorherigen drei Kapitel sowie die landeskundlichen Texte aus dem Bereich der Literatur, Musik und anderer Themengebiete. Die Richtigkeit der Lösungen können die Studierenden dem Lehrerhandbuch (LH) entnehmen, außerdem unter dem Link (digitales Lernpaket): www.klett-sprache.de/netzwerk-neu.

Jedes Kapitel beginnt mit dem zum Lernen notwendigen lexikalischen Minimum. Dieser Teil wird auf den ersten beiden Seiten (Doppelseiten) dargestellt, wo sprachliches Material mit visuellen Hilfsmitteln präsentiert wird: Wörter, Ausdrücke, Wortkombinationen, Satzstrukturen usw. Diese visuelle Einführung hilft den Schülern/Studenten sich auf der Grundlage ihres Vorwissens mit dem lexikalischen und grammatischen Material des Kapitels vertraut zu machen und dabei wird gegebenenfalls das Wörterbuch verwendet. Auf diese Weise wird ein sprachlicher Hintergrund entwickelt, der eine Plattform für die Ausbildung kommunikativer Fähigkeiten schafft. Auf den Seiten 3-6 des Kapitels erarbeiten und üben die Studierenden schrittweise Wortschatz, Grammatik und kommunikative Strukturen des entsprechenden Niveaus. So wird die Sprachkompetenz geübt, was anschließend zu der Verbesserung aller Arten von Sprachaktivitäten führt.

Auf den Seiten 7 und 8 des Kapitels (diese Seiten sind optisch grau dargestellt) wird sprachwissenschaftlicher und landeskundlicher Stoff präsentiert, der auf die Optimierung der Sprechfähigkeiten dieses und der vorherigen Kapitel abzielt, was grundsätzlich den allgemeinen Lernstrategien entspricht.

Auf Seite 9 befindet sich der Teil der Lektion (des Kapitels), auf dem es um das Ansehen eines Lehrfilms geht (Filmseite). Nach dem Anschauen werden den Studierenden die Aufgaben angeboten, die sich auf die Handlung und das allgemeine Thema des Kapitels beziehen. Die Übungen basieren auf lexikalischem, grammatischem sowie sprach- und landeskundlichem Material. Die Aufgaben zu diesem Teil können sowohl im Unterricht als auch als Hausaufgabe gemacht werden, mit der Möglichkeit der weiteren Diskussion und Meinungsäußerung, was das ultimative Ziel die Entwicklung von Kommunikationsfähigkeiten verfolgt. Die in diesem Teil zu bearbeitenden Aufgaben sind mit einem besonderen Symbol gekennzeichnet:

Jedes Kapitel endet mit einem kurzen Überblick über den Lernstoff (kurz und klar: Redemittel und Grammatik); dieser Teil stellt eine systematisierte Darstellung lexikalischer und grammatischer Inhalte in visualisierter Form (Tabelle) dar.

Analysieren wir beispielsweise aus methodologischer Sicht die Organisation des Kapitels 2 des Netzwerks A 1, Kursbuch.

Das Thema des Kapitels ist *Freunde, Kollegen und ich*. Im Inhaltsverzeichnis ist der Wortschatz zum Lernen aufgeführt: *Über Hobbys sprechen, Verabredungen vereinbaren, Wochentage benennen, über Arbeit, Beruf und Arbeitszeiten sprechen, Zahlen ab 20 nennen, Formulare ausfüllen*.

Der Wortschatz zum Thema umfasst die Kommunikation rund um die Themen *Hobbys, Alltag und Beruf*. Der Abschnitt sieht das Studium der folgenden grammatischen Themen vor: *Präsens von unregelmäßigen Verben; Ja – Nein Fragen; Nomen: bestimmter Artikel der, die, das; Singular- und Pluralformen von Substantiven; die Verben haben und sein*. Im phonetischen Teil steht die Bildung steigender und fallender Töne bei Ja- und Nein-Fragen im Vordergrund. Zur Entwicklung sprachlicher Kommunikationskompetenzen wird den Lernenden ein Rollenspiel zur Mitgliedschaft in einem Sportverein angeboten, bei dem sowohl mündliche (Sprechen) als auch schriftliche (Schreiben) Kommunikation im Vordergrund steht. Die schriftliche Kommunikation erfolgt über das Ausfüllen eines Sportvereins-Mitgliedsformulars. Es muss beachtet werden, dass es sich hierbei um die Einstiegsstufe des Spracherwerbs handelt und dass die Studierenden/Schüler bereits im zweiten Abschnitt (8-10 Unterrichtsstunden) über ausreichende Kenntnisse verfügen müssen, um folgende persönliche Daten anzugeben:

Sportklub "Fit"-Anmeldung

Vorname _____

Familienname _____

Geburtsdatum _____

E-Mail _____

Telefonnummer _____

Adresse _____

Straße, Hausnummer _____

Postleitzahlen, Wohnort _____

Schule/Firma _____

Kurs _____

Tag _____

(Netzwerk neu, A1.1., KB, 2019:25).

Der grammatischen Teil dieses Kapitels enthält die Übungen zu den Themen: *Personalpronomen; Verben und Personalpronomen*, Präsens der Verben *lesen, sprechen; das Substantiv, bestimmter Artikel; die Typen der Pluralbildung*; die Verben *sein, haben* im Präsens; die Zahlen ab 45. Grammatikübungen werden im Kontext jedes Teils (jeder einzelnen Stunde) des Kapitels durchgeführt; sie werden sowohl im Lehrbuch als auch im Arbeitsbuch mit induktiven und deduktiven Methoden zur Umsetzung angeboten (Netzwerk neu, A1.1., Übungsbuch, 2019).

Die im Netzwerk neu A1 angebotenen Textsorten (nachfolgend A2, B1) sind authentisch, alltagsnah, aktuell und zeitgemäß. Die Textarbeit aus dem Kapitel 2 beinhaltet beispielsweise einen Lückentext zum Thema „Berufe“ (Bild 1):

7 a Lesen Sie die Texte. Ergänzen Sie dann die Berufe aus 6a.

A Ich bin _____ und ich bin 22 Jahre alt. Ich habe pro Woche 24 Stunden Seminare und Kurse, von Montag bis Freitag. Die Universität ist sehr groß: 25.000 Studenten und Studentinnen! Am Nachmittag lerne ich und am Samstag arbeite ich im Kino.

B Ich bin _____ und arbeite in zwei Restaurants. Ich arbeite pro Woche 46 Stunden, meistens am Abend und am Wochenende. Aber ich habe zwei Tage frei: Montag und Dienstag.

C Ich bin _____ bei „Taxi-Zentral“. Ich fahre 68.000 Kilometer pro Jahr – und lese 100 Bücher. Ich warte viel und lese! Am Freitag habe ich frei.

D Ich bin _____ und arbeite in einem Krankenhaus. Das Krankenhaus hat 480 Zimmer, hier arbeiten 920 Ärzte und Krankenpfleger und wir haben Platz für 1.250 Patienten. Wir arbeiten auch nachts und am Wochenende.

Bild 1. Lückentext-Übung: (Netzwerk A 1, KB, 2019: 22)

Nach jeweils drei Kapiteln des Lehrbuchs wird eine Plattform zur Wiederholung bereitgestellt. Dieser Teil besteht aus drei Doppelseiten: Die erste Doppelseite bietet spielerische Übungen zur Wiederholung von Strukturen, Wortschatz und Ausdrücken aus den drei vorangegangenen Kapiteln. Die zweite Doppelseite enthält Aufgaben zum Üben der Sprech- und Kommunikationsfähigkeiten; auf der dritten Doppelseite werden die Studierenden in die Diskussion zu den verschiedenen Themen einbezogen: z.B.: Literatur, Musik, Kunst, Sport, Wissenschaft etc.

Bereits ab den ersten Sprachlernstunden mit *Netzwerk neu* werden Studierende motiviert auf Deutsch zu kommunizieren. Die Grundlage dafür ist die Auswahl moderner, relevanter Textsorten (Sozial-, Media-Nachrichten, Telefonie, Blogs etc.) und der Themen, die auf die Jugendlichen fokussierter sind: Alltag, Hobbies, Beruf, Gesundheit etc. Bei der Arbeit mit dem Lehrbuch geht es darum, die kommunikative Aktivität der Studierenden durch die Verwendung von lexikalischen Wendungen, Vokabeln und syntaktischen Konstruktionen zu aktivieren, die in einem bestimmten Kapitel (bestimmter Stunde) vorgegeben sind. (*Netzwerk neu A1, Kursbuch, 2019; Netzwerk neu A1, Übungsbuch, 2019*).

Mithilfe der Übungen, die auf die Sprechaktivität gerichtet sind, werden die Lernenden zu aktiven Teilnehmern des Lernprozesses, sie vertiefen sich in das Thema der Unterrichtsstunde (des Kapitels) und werden durch die Formulierung von Fragen in die Beantwortung und Äußerung ihrer Meinung einbezogen. Solche Methoden der Organisation der Spracharbeit steigern nicht nur die Sprechaktivität, sondern entwickeln auch kritisches Denken, Kommunikations- und Teamfähigkeit. Darüber hinaus haben die Studenten die Möglichkeit, die Sprache in realen Situationen zu üben, was ihnen hilft, den Lehrstoff besser zu verstehen und sich auf die reale Kommunikation vorzubereiten.

Es ist zu erwähnen, dass die Studierenden mit dem Lehrwerk *Netzwerk neu* in den Prozess des Deutschlernens auf der Grundlage ihrer eigenen Kultur und Lebenserfahrung einbezogen werden (z. B. durch Interviews, in denen sie als individuelle Personen mit ihrer Muttersprache, ihrer Mehrsprachigkeit, ihrem kulturellen Hintergrund agieren und zugleich die Realitäten dieses oder jenes deutschsprachigen Landes, der Stadt, des Dorfes usw. mit seinen eigenen Realitäten, mit seinen eigenen Erfahrungen vergleichen). Damit werden die Voraussetzungen geschaffen, auch in der Fremdsprache eine eigene Meinung zu äußern, die jedoch auf den eigenen Erfahrungen basiert. Dadurch entsteht eine Verzahnung von kognitivem und emotionalem Lernen (*Netzwerk neu A1, Lehrerhandbuch, 2018: 4*).

Die grammatischen Regeln und Phänomene werden in die einzelnen Abschnitte integriert, wobei auf den lexikalischen und kommunikativen Bestand zurückgegriffen wird. Wichtige Aspekte der gesprochenen Sprache werden dabei nach den Niveaustufen der Themen des Bildungskomplexes geordnet.

Jede Lektion des Lehrwerks *Netzwerk neu* hat einen auf ein entsprechendes Niveau gerichteten Bestandteil mit digitalen Materialien (Audio, Video). Jedem Kapitel des Kursbuchs ist ein Lehrfilm „Die Netzwerk-WG“ beigelegt: Die Studenten erfahren etwas über den Alltag und die Organisation des Alltagslebens im deutschsprachigen Land und haben die Möglichkeit, die Sprache durch audiovisuelle Wahrnehmung zu erlernen. Die in den Filmszenen dargestellten Grammatik- und Sprachkonstruktionen sowie phonetischen Merkmale beziehen sich auf einen bestimmten Unterrichtsbereich und dienen als Hilfestellung im Unterrichts- und Selbstlernprozess.

Bei der Arbeit mit dem Lehrwerk *Netzwerk neu* wird das didaktische Prinzip Learning by doing (Lernen durch Handeln) umgesetzt: Das heißt, den Besonderheiten der Gehirnfunktion entsprechend, akzeptieren und nehmen wir am besten den Lehrstoff wahr, an dem wir selbst arbeiten oder den wir selbst produzieren (Spitzer M., 2019). Diesem didaktischen Prinzip entsprechend, sind die im *Netzwerk neu* entwickelten Übungen so vielfältig und handlungsorientiert, dass die Lernenden bereits ab der ersten Unterrichtsstunde in den aktiven Prozess der Spracherwerb eingebunden werden.

Der Lehrkomplex *Netzwerk neu* wird von der Unternehmensgruppe Ernst Klett Verlag herausgegeben – einem der leistungsstärksten Verlage Deutschlands, der die Bildungsliteratur, die den modernsten Bildungsstandards entspricht, anbietet (offizielle Seite des Verlags: <https://ernst-klett-verlag.de/>).

Einer der im Komplex *Netzwerk neu* (A1 – B1) integrierten Service, ist die mobile Anwendung *Klett Augmented*. Dieses Programm ermöglicht die direkte Wiedergabe von Audio- und Videoinhalten, Übungen, Vokabelspielen und anderen didaktischen Materialien bei der Spracharbeit. Durch Tippen auf das Kamerasymbol auf dem Mobilgerät kann man die gewünschte Seite scannen und Multimediateile zum Anhören und Anschauen automatisch herunterladen. Informationen zur Nutzung des Dienstes, Video-Anleitungen sind zu finden unter: www.klett-Sprachen.de/augmented; <https://youtu.be/8zRy9VRAh4U>.

Während der Arbeit mit dem Komplex *Netzwerk neu* ist es möglich, das Profil einer der Hauptfiguren des Lehrvideos auf Facebook oder Instagram zu besuchen: www.facebook.com/beakretschar; www.instagram.com/netzwerk.wg. Dadurch haben die

Studierenden die Möglichkeit, mit einem oder mehreren Muttersprachlern auf Deutsch zu kommunizieren und die sprachlichen und kulturellen Besonderheiten der deutschsprachigen Länder kennenzulernen.

Die Materialien des Lehrkomplexes *Netzwerk neu* sind infolge einer entsprechenden Lizenz auf der elektronischen Bildungsplattform Learning Management System (LMS) zugreifend, die ein effektives Erlernen der deutschen Sprache online, offline und im Blended Learning anbietet; Studierende und Lehrende haben Zugriff auf alle Inhalte; es besteht die Möglichkeit über ein Nachrichtenboard mit dem Kurs zu kommunizieren, Hausaufgaben zu verschicken sowie den Lernfortschritt einzelner Studierenden oder der gesamten Gruppe zu verfolgen und zu verwalten. Blended Learning ermöglicht eine effektive Differenzierung durch Zuweisung von individuell passenden Übungen. Die Lernenden erhalten direkt bei der Bearbeitung der interaktiven Übungen eine Korrektur. Auf dem Lernplattform stehen die kursbegleitenden Materialien wie Online-Übungen und Tests sowie angepasste Aufgaben aus dem Kursbuch zur Verfügung (*Netzwerk neu A1., Lehrerhandbuch, 2018: 5*).

Die durchgeführte Untersuchungsarbeit ermöglicht eine **Zusammenfassung**: Der methodisch richtige Einsatz des Lehrpaket *Netzwerk neu* im Lernprozess Deutsch als Fremdsprache ist ein wirksames Tool zur Entwicklung deutschsprachiger Sprachkompetenz im online, offline und Blended Learning. Das Lehrbuch *Netzwerk neu* (Niveaustufen A1-B1) mit einem zusätzlichen digitalen Paket sowie Audio- und Videoinhalten ermöglicht den Deutschunterricht dynamisch und interessant zu gestalten, verschiedene Aktivitätsformen zu verwenden und dabei die individuellen psychologischen Eigenschaften der Studierenden zu berücksichtigen. Die auf *Netzwerk neu* basierende Sprachmethoden steigern das Niveau der allgemeinen Sprachkompetenz, entwickeln kritisches Denken, Kommunikationsfähigkeiten sowie die Fähigkeit, im Team zu arbeiten.

Ein wichtiger Punkt beim Studium von Deutsch als Fremdsprache mit dem Bildungspaket *Netzwerk neu* ist die Bildung von Sensibilität, Respekt und einer toleranten Haltung gegenüber fremden Kulturen, was heutzutage im Kontext zunehmender Krisenphänomene, sozialer und religiöser Konflikte von großer Bedeutung ist.

Literaturverzeichnis:

1. Горбатюк Л., Кравченко Н., Алєксєєва Г., Розумна Т. “Мобільні додатки як засоби формування іншомовної лексичної компетенції студентів нефілологічних спеціальностей”, *Інформаційні технології і засоби навчання*, 2019, Том 74, № 6. С. 150-164;
2. Греб М., Грона Н. “Інформаційно-комунікаційні технології як засіб формування лінгводидактичної компетенції майбутніх учителів початкових класів”, *Інформаційні технології і засоби навчання*, 2021, Том 82, №2. С. 109-125.
3. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. К.: Ленвіт, 2003. 273с. [Ел. ресурс], доступно: <http://surl.li/pibyl>
4. Конєва М. З. “Лінгвістична компетентність як важливий складник іншомовної комунікації майбутніх учителів іноземної мови”, *Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації*, 2020. Том 31 (70) № 1, Ч. 3. С. 28-33;
5. Осадчий В.В., Симоненко С.В., “Іноземна мова як засіб формування комунікативної компетентності майбутніх інженерів-програмістів”, *Інформаційні технології і засоби навчання*, 2017. № 58, Вип. 2, с. 38–48.
6. Смоляні С., “Методика формування іншомовної лексичної компетенції”, *Іноземні мови*, 2010. № 4, с. 16-23.
7. Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія». Кіїв, 2019. URL: https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20_standarty/2019/06/25/035-filologiya-bakalavr.pdf (дата звернення: 15.01.2025).
8. Степаненко О., Лисак Г., Тонконог Н. “Формування іншомовної комунікативної компетентності у здобувачів вищої освіти”, *Актуальні питання гуманітарних наук*. 2024. Вип. 77, том 3. С. 266-271;
9. Тернавська Л.М., Шауерман О.А.. “Формування іншомовної лексичної компетентності студентів немовних ВНЗ засобами фразеології”, *Вісник Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Серія: Педагогіка і психологія*, 2015. № 1, с. 188–192.
10. Федоренко Л. О., “Підвищення мотивації та комунікативної спрямованості занять з німецької мови з використанням автентичних відеоматеріалів і сучасних положень нейродидактики”, *Іноземні мови*, 2018. № 3, с. 10-14.
11. Федоренко Л.О. “Використання QR-коду в навчанні німецької літератури майбутніх перекладачів та вчителів”, *Інформаційні технології і засоби навчання*, 2021, Том 84, № 4. С. 176-187.
12. Ярема І. А., “Зміст формування англомовної лексичної компетентності в професійно орієнтованому говорінні студентів металургійних спеціальностей”, *Запорізький національний університет. Серія : Педагогічні науки*, 2012. Вип. 1 (17), с. 197–203.
13. Antoniuk H., Chernysh L. “Use of Klett Augmented service in the process of studying German as a second foreign language”, *IEEE 17th International conference on computer science and information technologies: Proceedings*, 2022, Lviv, Ukraine. С. 107–110.
14. Antoniuk H., Chernysh L. “Moodle platform in the study of German as a second foreign language”, *Convivium. Germanistisches Jahrbuch Polen*. 2023. S. 33–47.
15. Netzwerk neu A1.1. Kurs- und Übungsbuch mit Audios und Videos. Autor/en: Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz. Deutsch als Fremdsprache. Klett Sprachen GmbH. 2019. 176 S.
16. Netzwerk neu A1.2. Kurs- und Übungsbuch mit Audios und Videos Autor/en: Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz. Deutsch als Fremdsprache. Klett Sprachen GmbH. 2019. 176 S.
17. Netzwerk neu A1. Lehrerhandbuch. Anna Pilaski, Katja Wirth. Ernst Klett Sprachen. Stuttgart. 2018. 120 S.
18. Spitzer M., Schule und was sie heute leisten sollte. MVG Verlag. 2019.
19. Starten wir! Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. A1. – München: Hueber Verlag, 2017. – 204 S.
20. Starten wir! Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. A1. – München: Hueber Verlag, 2017. – 168 S.

References:

1. Gorbatyuk L., Kravchenko N., Alekseeva G., Rozumna T. “Mobile applications as a means of forming foreign language lexical competence of students of non-philological specialties”, *Information Technologies and Learning Tools*, 2019, Vol. 74, No. 6. P. 150-164;
2. Greb M., Grona N. “Information and communication technologies as a means of forming linguodidactic competence of future primary school teachers”, *Information Technologies and Learning Tools*, 2021, Vol. 82, No. 2. P. 109-125;
3. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. K.: Lenvit, 2003. 273 p. [E-mail resource], available: <http://surl.li/pibyl>
4. Koneva M. Z. “Linguistic competence as an important component of foreign language communication of future foreign language teachers”, *Scientific Notes of the V. I. Vernadsky TNU. Series: Philology. Social Communications*, 2020.Vol. 31 (70) No. 1, Part 3. P. 28-33;
5. Osadchy V.V., Symonenko S.V., “Foreign language as a means of forming communicative competence of future software engineers”, *Information Technologies and Learning Tools*, 2017. No. 58, Issue 2, P. 38–48;
6. Smolina S., “Methodology of forming foreign language lexical competence”, *Foreign languages*, 2010. No. 4, p. 16-23;

7. Standard of Higher Education of Ukraine: first (bachelor's) level, field of knowledge 03 Humanities, specialty 035 "Philology". Kyiv, 2019. URL: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-bakalavr.pdf> (access date: 15.01.2025).
8. Stepanenko O., Lysak G., Tonkonog N. "Formation of foreign language communicative competence in higher education applicants", *Current issues of the humanities*, 2024. Issue. 77, vol. 3. P. 266-271;
9. Ternavská L.M., Šauermaier O.A., "Formation of foreign language lexical competence of non-linguistic university students by means of phraseology", *Bulletin of Alfred Nobel University of Dnipropetrovsk. Series: Pedagogy and Psychology*, 2015. No. 1, pp. 188–192;
10. Fedorenko L. O., "Increasing motivation and communicative orientation of German language classes using authentic video materials and modern provisions of neurodidactics", *Foreign Languages*, 2018. No. 3, P. 10-14;
11. Fedorenko L. O. "Using QR codes in teaching German literature to future translators and teachers", *Information Technologies and Learning Tools*, 2021, Vol. 84, No. 4. P. 176-187;
12. Yarema I., A. "The content of the formation of English-language lexical competence in professionally oriented speaking of students of metallurgical specialties", *Zaporizhzhia National University. Series: Pedagogical Sciences*, 2012. Issue 1 (17), P. 197–203;
13. Antoniuk H., Chernysh L. "Use of Klett Augmented service in the process of studying German as a second foreign language", *IEEE 17th International conference on computer science and information technologies: Proceedings*, 2022, Lviv, Ukraine. C. 107–110.
14. Antoniuk H., Chernysh L. "Moodle platform in the study of German as a second foreign language", *Convivium. Germanistisches Jahrbuch Polen*. 2023. S. 33-47.
15. Network new A1.1. Course and exercise book with audios and videos Authors: Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz. German as a foreign language. Klett Languages Ltd. 2019. 176 p.
16. Network new A1.2. Course and exercise book with audios and videos Authors: Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz. German as a foreign language. Klett Languages Ltd. 2019. 176 p.
17. Network new A1. Teacher's manual. Anns Pilaski, Katja Wirth. Ernst Klett Languages. Stuttgart. 2018. 120 p.
18. Spitzer M., School and what it should do today. MVG publisher. 2019.
19. Let's get started! German as a foreign language. Workbook. A1. – Munich: Hueber Verlag, 2017. 204 p.
20. Let's get started! German as a foreign language. Course book. A1. – Munich: Hueber Verlag, 2017. 168 p.